会員番号 171

# C CDA会員のつれづれ

# ■名古屋絵付けの伝統技法について

名古屋陶磁器会館を拠点に取り組んでいる名 古屋絵付けの伝統技法の「凸盛り」についてご紹 介します。「凸盛り」技法の継承には、CDAの陶磁 器絵付けのワークショップの講師をしていただい ている当協会員の安藤栄子さんと杉山ひとみさん (写真1)が携わっています。お二人は、名古屋陶磁器 会館の文化事業「技の伝承」のサポート役として 2013年に結成された「なごや凸盛り隊」の中核メ ンバーとして活躍されております。私自身も昨年 の2月に名古屋陶磁器会館で行われた、「名古屋 絵付け~現在・過去・未来~」

イベントの講演・シンポジウム(写真2、3)の講師を 引き受けたことが縁となり、「凸盛り」技法の伝承 活動には、大変関心と興味を持ちました。今回の 会員つれづれ原稿の作成に当たっては、多数の資 料や画像データを安藤さんと杉山さんから提供し て頂くとともにアドバイスも多々いただきました。 このブログの場をお借りしてお礼申し上げます。



(写真1) 左 杉山ひとみさん、右 安藤栄子さん





(写真8)

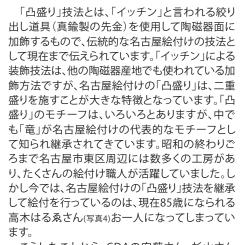
(写直2







(写真6)



こうしたことから、CDAの安藤さん、杉山さん は、名古屋陶磁器会館を活動拠点とする「なごや 凸盛り隊」を結成し、技術の伝承と体験型講習会 等で一般の方々への普及に努めておられます。(写 真5、6)もともと安藤さん、杉山さんも陶磁器絵付け デザインのキャリアは長く、お二人とも厚生労働 省認定の陶磁器上絵付け1級技能士として資格を 有し企業等での実績も数多く持っています。(写真7、 8)そんなお二人が、凸盛りの加飾技法を学び、後 継者の育成に努めながら、陶磁器製品に新たな 発想とデザイン展開により名古屋陶磁器に新しい 方向性を出すため活動されています。

# 伝統的な凸盛り技法

絵具を入れて描くための道具として、紙で作られ た「カッパ」と呼ばれる円錐形の筒の先端に「イッ チン」をつけて、筆の変わりにこれで描いていく技 法です。

アルミナの微粉末にガラスの粉を混ぜた加飾材 の「台白」に布海苔と水を加えてつくる盛り絵具を 「カッパ」に入れて、竜などのモチーフを盛りつけ て描いていきます(写真9、10)。名古屋絵付けの凸盛 りには、加飾した台白が乾かないうちにガラス粉 (直径0.6mm)を上からふりかけて付着させ、加飾 するという「ガラス盛り(コラレン)」と呼ばれる技 法にもその特徴が示されます。名古屋絵付けのモ チーフは数多くありますが、縁起が良いことと輸 出品として外国から好まれていたため竜のデザイ ンが広く普及して使われるようになったといわれ





(写真9)

# ■名古屋絵付けの伝統技法について |

# New凸盛り

陶磁器の表面にレリーフや表面のデザインに凹 凸を付けた製品は、イギリスのウエッジウッド社 のジャスパー製品、ドイツのローゼンタール社の 魔笛シリーズなどにも見られるが、安藤さんや杉 山さんは、これまでの「凸盛り」の伝統的な技法の 特徴を生かして、新たな視点から表現し、「凸盛り」 技法を使った陶磁器製品の魅力を発見、感じとつ ていこうとしています。そうした作品作りの活動を ご紹介します。

# 1、「若冲プロジェクト」 作品試作の取り組み

「凸盛り」で使われる「ガラス盛り(コラレン)」技法 を使って、日本画の伊藤若冲作品の一部をトリミ ングして直径40cmの大皿に展開した作品(写真11、 12)。お二人とも日本画での表現と陶磁器での表現 は異なるため大変苦労されたようです。陶磁器の 場合、釉薬の色は焼成温度の違いにより発色が微 妙に異なるため、顔料の性質や焼成の条件を考 慮しながら多くの焼成実験等の結果を踏まえて日 本画から新たな「名古屋絵付け」の作品となった 大皿。



(写真13)



(写直14)



(写直11)

(写直12)

### 2、巨大なサイズの「招き猫」

この「招き猫」作品(写真13、14)も、「凸盛り」で使われ る「ガラス盛り(コラレン)」技法を使ってデザイン されており、随所に「凸盛り」ならではの加飾技法 が生かされた作品となっている。一般的な釉薬に よる上絵付け表現だけでは見られない、光沢面と レリーフ状になったマット釉の絵柄が作品に重厚 感と存在感を出しているといえる。



(写真15)

## 3、お二人の作品

「凸盛り」技法を使ったお二人の作品は、この他 にも蓋物(写真15)や透かし彫り蓋物(写真16)など、 多数あります。

伝統的な名古屋絵付けの「凸盛り」技法の伝承 に腐心するとともに、「凸盛り」技法の今日的な価 値の創造のため、様々な陶磁器製品に展開して 日々努力されているエールを送る意味から今回の ブログでご紹介させていただきました。

最後に、お二人からそれぞれの「凸盛り」にかける 想いを掲載させていただきます。



取材を受ける「凸盛り」技法の実演中の高木はるゑさん



名古屋陶磁器会館での講習会で絵付け指導

### ◆ 安藤栄子さんのコメント

今回のCDAブログでご紹介いただきましたこの凸盛り技法は、大変珍しく中でも「ガラス盛り(コラレン)」は、光をあてる と立体的に浮き上がりキラキラして非常に美しいのが特徴です。ここ中部地方は陶磁器産業が盛んで、名古屋の凸盛り 技法が途絶えてしまうことは大変残念なことです。そこで、技法を一から教えていただき、上絵付け作品に取り入れてい く新たな試みをはじめました。しかし、なかなか思い通りに行かず現在も奮闘中です。

また、CDAの会員活動紹介パネル安藤出品作品(写真16)でも、凸盛り作品を取り入れて紹介する機会を得ました。これか らもデザインや技を追求し、凸盛り技法を守り伝えていく活動を続けていきたいと思います。

### ◆杉山ひとみさんのコメント

この度は「凸盛り」を中心とする「名古屋絵付け」をまもりつたえる活動をCDAブログでご紹介いただき、誠にありがとう ございます。

2013年から、文化庁の芸術支援を受け、「名古屋文化遺産活用実行委員会」の皆さまと共に、時代と共に失われつつあ る卓越した職人技の伝承・発展を目指すという活動を行っています。名古屋絵付けの魅力的な「技」の代表「凸盛り」がこ こで消えてしまうのは、ただただ「もったいない」、という想いが活動の原動力となっています。

まずは、「New凸盛り」作品発表を通し、「名古屋絵付け」の認知度を高めることを目指しております。参加させていただ いたCDA会員活動展杉山出品作品(写真17)では、あまり知られていない「名古屋絵付け」の存在や、それをまもりつたえ る活動の一端を知っていただくことができました。また展示を通し、会員の皆さまのご活躍から多くを学ぶことができま した。

今後とも、デザイン力を磨く努力を続け、伝統の技を現代に生かすことができるよう、地道に作品制作を続けて参りま す。引き続きご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

中部デザイン協会 理事長 もりもと けん 中部デザイン団体協議会事務局長 森本 健 名古屋学芸大学名誉教授

得意分野/デザイン振興事業の企画・推進、グラフィックデザイン

[略歴] 1945年愛知県名古屋市生まれ。1969愛知教育大学教育学部美術科卒業。愛知県庁入庁。愛知県職員としてデザイ ン振興施策に携わり1986年の世界デザイン会議(ICSID89Nagoya)、世界デザイン博覧会の開催事務を推進。その後瀬戸窯 業技術センター、国際デザインセンター(出向)、工業技術センター勤務を経て世界グラフィックデザイン会議開催運営会(出向) を最後に愛知県退職。2004年名古屋学芸大学デザイン学科教授、2011年4月客員教授、キャリアサポートセンター参与